

# نحن نقدم خدمات عالية الجودة للمستهلكين

- مراجعة السعر بضرب عدد الجالونات في سعر الوحدة، والتأكد من أن هذا الرقم هو المبلغ المستحق الدفع. وإذا كنت تضخ البنزين، أوقف المضخة عند 10 جالونات بالضبط لمراجعة المجموع والتأكد من دقته. مثال: 10 جالون × 1,349 دولارًا للجالون = 13.49 دولارًا.
- إذا كانت لديك مشكلة مع محطة الوقود لم يتوصل أحد إلى تسويتها، تواصل مع إدارة خدمات التفتيش.
- التحقق من وجود ختم رسمي على جميع أجهزة الوزن قبل الاستخدام، للتأكد من أن الجهاز خضع للاختبار وثبت دقته.

## إلى سكان وسياس بوسطن:

يسعدني- بصفتي عمدة بوسطن- قراركم بالتسوق في متاجر المدينة ومحلات البقالة ومحطات الوقود فيها، حيث أن بوسطن فيها باقة من أفضل المتاجر في ماساتشوستس.

نصادف في حياتنا اليومية منتجات تُباع بالوزن، مثل اللحوم والفواكه والخضروات والغاز وزيت التدفئة المنزلي والحطب وحتى مسافات رحلات سيارة الأجرة.

تلعب الأوزان والمقاييس دورًا مهمًا في حياتنا اليومية. لذا يحرص مسؤولو الأختام المعتمدين لدينا في مدينة بوسطن على التأكد يوميًا من حصول المستهلك على قيمة ما يدفعه.



وضعت إدارة خدمات التفتيش هذا الكتيب لمساعدتك- كمستهلك- في معرفة ما يجب عليك فعله يوميًا. وسواء كنت تشتري البنزين من محطة وقود أو تتسوق في متاجر المدينة ، عليك التأكد أنها تحمي مصلحتك.

نأمل أن نكون قدمنا لك كل ما تحتاج إلى معرفته كمستهلك وأن تكون تجربتك في التسوق ممتعة.

مع خالص التقدير،  
العمدة ميشيل

إذا كانت لديك أي أسئلة أو تحتاج إلى مساعدة، يرجى التواصل مع قسم خدمات التفتيش في مدينة بوسطن.

[boston.gov/isd](http://boston.gov/isd)

[isd@boston.gov](mailto:isd@boston.gov)

617-635-5300

## احصل على الكمية الصحيحة عند شرائك البنزين

يفحص مسؤولو الأوزان والمقاييس لدينا كل مضخات البنزين دوريًا للتأكد من دقتها، وكذلك خزانات البنزين للتأكد من أن المحطات تباع مستوى الأوكتان المعلن عنه. ويُغرم البائع ويُسحب منه المنتج في حالة الكشف عن أي انتهاكات.

### ما يمكنك فعله:

- التأكد من أنك أو الموظفون تستخدمون المضخة الصحيحة. ويجب ظهور رقم الأوكتان وسعر الجالون أو اللتر الواحد بوضوح على كل مضخة.
- التأكد من ضبط المضخة على الصفر قبل ضخ أي بنزين.

## ادفع السعر الصحيح عند التسوق

تقنية المسح الإلكترونية ليست مضمونة دائماً، فقد يقع خطأ عند احتساب السعر. لذلك، يجري مسؤولو الأوزان والمقاييس لدينا عمليات تفتيش عشوائية على المتاجر بدون إخطارهم مسبقاً للتأكد من صحة أسعارهم. ونتيجة لهذه التفتيشات، تنخفض نسبة خطأ التسعير بشكل متواصل، لكن هناك خطوات يمكنك اتخاذها كمستهلك.

### ما يمكنك فعله:

- مراجعة شاشة العرض لمعرفة الأسعار. وإذا كنت تشك في تحصيل رسوم زائدة منك، تحدث بصراحة. اسأل عن سياسة المتجر فيما يخص أخطاء التسعير، واطلب من موظف الخزينة التعديل قبل الدفع. بعض المتاجر تعدل السعر فقط، إلا أن هناك متاجر أخرى تخصم مبلغاً إضافياً كتعويض، وهناك متاجر أخرى تقدم لك المنتج الذي وجد خطأ في تسعيره مجاناً.
- تأكيد التخفيضات بإحضار صورة من نشرة المتجر أو إعلان الصحيفة إلى مكان الدفع.
- النظر في تدوين التخفيضات أو العروض الخاصة أثناء تجولك في المتجر. ويمكنك استخدام قلم أو قلم تلوين في متاجر البقالة لتدوين أسعار المنتجات على العبوات.
- مراجعة الإيصال قبل المغادرة. إذا لاحظت خطأ، اطلب من الكاشير تعديل الإجمالي. وإذا كنت قد غادرت طابور الدفع بالفعل، يمكنك الرجوع إلى مدير المتجر أو القسم لتصحيح أي خطأ.
- التواصل مع إدارة خدمات التفتيش في بوسطن في حالة عدم حل المشكلة.
- التأكد من وجود ختم رسمي على جميع الموازين قبل الاستخدام. سيؤكد ذلك أن هذه المعدات خضعت للاختبار وثبتت دقتها.

## اعرف الوزن الصحيح عند التسوق

ادفع فقط سعر المنتج وليس التغليف. عند شراء اللحوم أو المنتجات المغلفة، يجب أن تدفع فقط سعر وزن المنتج الصافي. ومثلاً إذا اشتريت سلطة بطاطس من قسم الأطعمة الجاهزة، يجب أن تدفع فقط سعر وزن السلطة، وليس العبوة.

يجري ضبط الموازين الإلكترونية أو المحوسبة الموجودة عند طاولات الدفع في متاجر كثيرة لخصم وزن العبوة تلقائياً. بينما مع مازين أخرى، يجب على البائع ضبط الميزان لخصم مواد التغليف يدوياً من السعر.

يجب وضع الموازين بطريقة تُظهر لك الوزن. إذا كنت غير متأكد، اطلب وضع العبوة مرة أخرى على الميزان قبل الشراء. ويمكنك السؤال عن خصم وزن التغليف من السعر.

كثيراً ما يزور مسؤولو الأوزان والمقاييس لدينا المتاجر لفحص ووزن المنتجات المغلفة مسبقاً، وكذلك يتحققون من دقة الموازين المستخدمة.

### ما يمكنك فعله:

- مراقبة الميزان والكمية المسجلة. يجب وضع الميزان بطريقة تُظهر لك الوزن والسعر والمعلومات الأخرى المعروضة.
- التأكد من وجود علامة صفر أو ناقص على الميزان قبل وزن أي شيء. ويجب أن تدفع فقط سعر المنتج، وليس التغليف.
- إذا كانت لديك أي أسئلة حول طريقة وزن أو قياس المنتجات في المتجر، اطلب المعلومة من المدير أولاً.
- التواصل مع إدارة خدمات التفتيش في بوسطن في حالة عدم حل المشكلة.

## احصل على الكمية الصحيحة عند شراء زيت التدفئة المنزلية

يُباع وقود التدفئة المنزلية بالحجم. يفحص مسؤولو الأوزان والمقاييس لدينا جميع عدادات الزيت بشكل روتيني للتأكد من دقتها. عند استلام هذا المنتج في منزلك، يجب أن يعطيك البائع "إيصال توصيل" عند التسليم، ما لم توجد ترتيبات أخرى كتابياً وقبل البيع.

### ما يمكنك فعله:

مراجعة إيصال التوصيل والتأكد من وجود:

- الرقم التسلسلي وتاريخ التسليم
- اسم وعنوان البائع بوضوح
- اسم وعنوان المشتري بوضوح
- كمية الزيت المستلمة مطبوعة آلياً على الإيصال
- رقم تسلسل المبيعات مطبوع آلياً
- السعر لكل جالون
- هوية موظف التسليم (قد يكون اسم السائق أو الحروف الأولى منه أو رقمه التعريفي)
- إذا لم تستلم الإيصال أو عدم وجود أي من هذه المعلومات عليه، تواصل مع قسم خدمات التفتيش في بوسطن.
- إذا لم تستلم الإيصال أو عدم وجود أي من هذه المعلومات عليه، تواصل مع إدارة خدمات التفتيش في بوسطن.
- التأكد من وجود ختم رسمي على جميع الموازين قبل الاستخدام. سيؤكد ذلك أن هذه المعدات خضعت للاختبار وثبتت دقتها.